

恒利投資與管理顧問有限公司

EVER WIN INVESTMENT SOLUTION & MANAGEMENT CONSULTING CO.,LTD



投資指南 IG-2301

Cẩm nang Đầu tư

標題 Tiêu đề	在越企業委任外籍法律代表人應注意事項 CÁC VẤN ĐỀ CẦN LƯU Ý CỦA NGƯỜI ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT DOANH NGHIỆP TẠI VIỆT NAM
編撰 Người soạn	經理 翁振發 Giám đốc Ong Chấn Phát
涉及範圍 Phạm vi liên quan	越南企業法、法律代表人、授權書、委任、股份公司、有限公司、工 作證、薪資收入 Luật doanh nghiệp VN, Người đại diện pháp luật, Giấy ủy quyền, Bỏ nhiệm, Công ty cổ phần, Công ty TNHH, Giấy phép lao động, Thu nhập tiền lương

Think for you Do for you
為您思考 用心服務



在越企業委任外籍法律代表人應注意事項

CÁC VẤN ĐỀ CẦN LƯU Ý CỦA NGƯỜI ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT DOANH NGHIỆP TẠI VIỆT NAM

I. 對於投資者委任越南公司法律代表人需準備之相關文件及應有之文件內容如下：

Các hồ sơ ký kết với người đại diện pháp luật của doanh nghiệp Việt Nam cần chú ý điều kiện sau:

1. 對於一投資成員之越南責任有限公司：

Đối với Công ty TNHH một thành viên:

法律代表人委任書：

Quyết định bổ nhiệm người đại diện pháp luật:

- 公司投資成員委任擔任越南公司法律代表人，並註明其職位。
Chủ sở hữu công ty bổ nhiệm người đại diện pháp luật Công ty Việt Nam, đồng thời ghi rõ đảm nhiệm chức vụ.
- 如投資成員為個人且與法律代表人為同一人，或投資成員為法人（以公司投資）則須授權一位代表人與越南公司法律代表人簽署勞動合同。
Nếu chủ sở hữu công ty là cá nhân và người đại diện theo pháp luật cùng là một người, hoặc chủ sở hữu công ty (là pháp nhân đầu tư) thì phải ủy quyền 1 cá nhân khác đại diện ký hợp đồng lao động với người đại diện pháp luật của Công ty Việt Nam.

2. 對於二投資成員以上之越南責任有限公司：

Đối với Công ty TNHH hai thành viên trở lên:

a. 各法人投資成員（以公司投資）之授權書：每一投資成員授權予一位個人作為法人投資者代表人參加投資成員會議(如以公司投資才需要)。

Giấy ủy quyền của các bên thành viên góp vốn (là pháp nhân đầu tư): Mỗi Thành viên góp vốn ủy quyền cho người đại thành viên góp vốn tham gia cuộc họp hội đồng thành viên. (Nếu là pháp nhân đầu tư thì mới cần).

在越企業委任外籍法律代表人應注意事項

CÁC VẤN ĐỀ CẦN LƯU Ý CỦA NGƯỜI ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT DOANH NGHIỆP TẠI VIỆT NAM

b. 投資成員會議記錄:

Biên bản họp hội đồng thành viên:

- 委任越南公司法律代表人，並註明其職位。
Bổ nhiệm người đại diện theo pháp luật công ty Việt Nam, ghi rõ chức vụ.
- 授權一位代表人與越南公司法律代表人簽署勞動合同。（如投資成員會主席與越南公司法律代表人為同一人，則一定要授權其他人）。
Ủy quyền 1 cá nhân khác ký hợp đồng lao động với người đại diện pháp luật của Công ty Việt Nam. (Nếu chủ tịch hội đồng thành viên và người đại diện theo pháp luật của công ty Việt Nam cùng là một người, thì nhất định phải ủy quyền cho người khác).

c. 投資成員會主席委任越南公司法律代表人之決定書

Quyết định của chủ tịch hội đồng thành viên về việc bổ nhiệm người đại diện pháp luật của công ty Việt Nam.

- 委任越南公司法律代表人，並註明其職位。
Bổ nhiệm người đại diện theo pháp luật công ty Việt Nam, ghi rõ chức vụ.
- 授權一位代表人與越南公司法律代表人簽署勞動合同。
Ủy quyền 1 cá nhân khác ký hợp đồng lao động với người đại diện pháp luật của Công ty Việt Nam.

3. 對於越南股份公司：

Đối với Công ty cổ phần:

- a. 公司董事之授權書：無法參加董事會議之董事，可授權其他人參加董事會議。
Giấy ủy quyền của thành viên hội đồng quản trị: Trong trường hợp không thể tham gia cuộc họp hội đồng quản trị, có thể ủy quyền cho người khác tham gia cuộc họp hội đồng quản trị.

在越企業委任外籍法律代表人應注意事項

CÁC VẤN ĐỀ CẦN LƯU Ý CỦA NGƯỜI ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT DOANH NGHIỆP TẠI VIỆT NAM

b. 董事會議記錄：

Biên bản họp hội đồng quản trị:

- 委任越南公司法律代表人，並註明其職位。
Bổ nhiệm người đại diện theo pháp luật công ty Việt Nam, ghi rõ chức vụ.
- 授權一位代表人與越南公司法律代表人簽署勞動合同。（如董事會主席與越南公司法律代表人為同一人，則一定要授權其他人）。
Ủy quyền 1 cá nhân khác ký hợp đồng lao động với người đại diện pháp luật của Công ty Việt Nam. (Nếu chủ tịch hội đồng quản trị và người đại diện theo pháp luật của công ty Việt Nam cùng là một người, thì nhất định phải ủy quyền cho người khác).

c. 董事會主席委任越南公司法律代表人之決定書

Quyết định của chủ tịch hội đồng quản trị về việc bổ nhiệm người đại diện pháp luật của công ty Việt Nam.

- 委任越南公司法律代表人，並註明其職位。
Bổ nhiệm người đại diện theo pháp luật công ty Việt Nam, ghi rõ chức vụ.
- 授權一位代表與越南公司法律代表人簽署勞動合同。
Ủy quyền 1 cá nhân khác ký hợp đồng lao động với người đại diện pháp luật của Công ty Việt Nam.

II. 注意事項：

Các vấn đề lưu ý:

1. 根據 2020 年企業法公司法律代表人之規定：企業應保證法律代表人一直皆居住於越南。如法律代表人之企業於越南缺席逾 30 日必須授權予其他人履行企業法律代表人之權與義務。

Căn cứ Luật doanh nghiệp 2020 quy định về Người đại diện theo pháp luật doanh nghiệp: Doanh nghiệp phải bảo đảm người đại diện theo pháp luật cư trú tại Việt Nam. Trường hợp người đại diện theo pháp luật công ty vắng mặt tại Việt Nam quá 30 ngày thì phải ủy quyền cho người khác thực hiện các quyền và nghĩa vụ của người đại diện theo pháp luật của doanh nghiệp.

在越企業委任外籍法律代表人應注意事項

CÁC VẤN ĐỀ CẦN LƯU Ý CỦA NGƯỜI ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT DOANH NGHIỆP TẠI VIỆT NAM

2. 投資者如投資金額為 30 億以上，則非屬辦理工作證對象，不須申請工作證，但要向工作地區的勞動榮軍與社會部（勞動部）或勞動榮軍與社會廳（勞動廳）申報以下信息：姓名、年齡、國籍、護照編號，聘雇外籍勞動的雇主姓名，開始工作及結束工作的日期。外籍人士擔任越南公司法律代表人如個人投資金額未達 30 億越盾，必須辦理工作證。

Trường hợp nhà đầu tư có vốn đầu tư từ 3 tỷ đồng trở lên, không thuộc đối tượng cần xin giấy phép lao động, nhưng phải báo cáo với Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội hoặc Sở Lao động - Thương binh và Xã hội nơi người lao động nước ngoài làm việc thông tin: họ và tên, tuổi, quốc tịch, số hộ chiếu, tên người sử dụng lao động nước ngoài, ngày bắt đầu và ngày kết thúc làm việc trước ít nhất 3 ngày, kể từ ngày người lao động nước ngoài dự kiến bắt đầu làm việc tại Việt Nam. Người nước ngoài đảm nhận người đại diện theo pháp luật công ty Việt Nam nếu cá nhân đầu tư với số vốn dưới 3 tỷ đồng, thì phải xin cấp giấy phép lao động.

3. 越南公司法律代表人如辦理工作證，就須簽勞動合同，申報薪資，申報及繳納個人所得稅並投保社會保險，醫療保險。

Người đại diện theo pháp luật công ty Việt Nam nếu xin giấy phép lao động, thì phải ký hợp đồng lao động, kê khai tiền lương, nộp thuế TNCN và tham gia BHXH, BHYT.

4. 勞動合同的僱主及勞動方不能同一人簽署。

Trong hợp đồng lao động bên người sử dụng lao động và bên người lao động không được cùng 1 người ký.

5. 個人投資者獨資成立越南公司，如領有公司薪資不得列為合理費用，建議委任其他人擔任公司法律代表人。

Đối với chủ sở hữu công ty là cá nhân, nếu như có nhận lương thì không được đưa vào chi phí hợp lý, kiến nghị cho người khác đảm nhận người đại diện pháp luật của công ty.

在越企業委任外籍法律代表人應注意事項

CÁC VẤN ĐỀ CẦN LƯU Ý CỦA NGƯỜI ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT DOANH NGHIỆP TẠI VIỆT NAM

6. 如法律代表人個人投資為 30 億越盾以上，且未辦理工作證，並未領取薪資，就須簽立【不領取工作薪資只分配公司利潤】切結書。如有領取工作薪資，就必須簽立勞動合同，申報薪資，申報及繳納個人所得稅並投保社會保險，醫療保險。

Nếu người đại diện pháp luật là nhà đầu tư cá nhân có vốn góp từ 3 tỷ trở lên, thì không cần xin giấy phép lao động, và không nhận lương thì phải lập bản cam kết không nhận lương chỉ nhận lợi tức từ phân chia lợi nhuận. Nếu như có nhận lương, thì bắt buộc phải ký hợp đồng lao động, kê khai tiền lương, nộp thuế TNCN và tham gia BHXH, BHYT.

7. 如法律代表人有領取薪資且在越南居留未達 183 天/年則個人所得稅為 20% 固定稅率，如超過 183 天/年，則適用累進稅率並全球課稅。

Nếu người đại diện pháp luật có nhận lương và có lưu trú ở Việt Nam dưới 183 ngày/năm thì sẽ tính thuế TNCN cố định là 20%. Nếu có lưu trú ở Việt Nam quá 183 ngày/năm thì được áp dụng tính thuế TNCN theo lũy tiến và tính thuế toàn cầu.

8. 稅務局會認定法律代表人發生薪資收入的時間點自營業執照(ERC)發照日起。Cơ quan thuế xác định thời điểm phát sinh thu nhập tiền lương của người đại diện pháp luật từ ngày cấp Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp (ERC).



聯絡方式 / Liên lạc chúng tôi



www.everwin-group.com

No.23, Ni Su Huynh Lien St., Ward 10, Tan Binh District, HCMC

☎ M +84 907 216 188

☎ T +84 28 3975 6888

☎ F +84 28 3860 3999

✉ business@everwin-group.com

No.133, Ni Su Huynh Lien St., Ward 10, Tan Binh District, HCMC

☎ M +84 913 125 253

☎ T +84 28 3860 3888

☎ F +84 28 3860 3999

✉ business@everwin-group.com

G3.21-06, Vinhomes Greenbay, No.7 Thang Long Boulevard, Me Tri Ward, Nam Tu Liem District, Ha Noi

☎ M +84 908 398 199

✉ business@everwin-group.com

Think for you Do for you
為您思考 用心服務

